

81.2 Лат.(075.32)  
П 16

Ю.Ф. Панасенко

# ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ

УЧЕБНИК ДЛЯ МЕДИЦИНСКИХ УЧИЛИЩ И КОЛЛЕДЖЕЙ



*...allius, fortius.  
...via est medicina sine lingua.  
Medica tuto, cito, iucunde!  
...ora et laborat*

*...generatio declinationem.  
Diagnosis bona - curatio bona!  
...allius, fortius.  
...medicina sine lingua*

*...medicamentis.  
...medica mente, non medicamentis.  
...herbis et verbis vis magna latet.  
Ex ungue hecomum, ex ungue*



ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА  
«ГЭОТАР-Медиа»

## СОДЕРЖАНИЕ

Методическое предисловие для преподавателя.....	11
Введение.....	15
<b>ЗАНЯТИЕ 1</b> .....	20
§ 1. Латинский алфавит.....	20
§ 2. Гласные.....	21
§ 3. Длительность гласных.....	22
§ 4. Двугласные, или дифтонги.....	23
§ 5. Ударение в двусложных словах.....	24
<b>УПРАЖНЕНИЯ</b> .....	24
§ 6. Конструкция медицинского термина, состоящего из нескольких слов.....	25
§ 7. Согласованное и несогласованное определение в медицинском терминологическом словосочетании.....	26
§ 8. Конструкция латинского имени существительного и её детали: падежное окончание, падеж.....	28
Падежное окончание.....	28
Падеж имени существительного.....	29
§ 9. Именительный ((CASUS) NOMINATIVUS) и родительный ((CASUS) GENETIVUS) падежи существительного.....	29
§ 10. Склонение латинского имени существительного.....	30
§ 11. Словарная форма латинского имени существительного.....	31
§ 12. Конструирование формы родительного падежа латинского существительного; выделение практической основы.....	32
§ 13. Род имени существительного.....	33
§ 14. Опознание рода латинского существительного по двум первым компонентам словарной формы.....	34
§ 15. Конструкция двухкомпонентного словосочетания с несогласованным определением ( $S^{Nom}S^{Gen}$ ; $S^{Gen}$ — кроме существительных III склонения).....	35
<b>УПРАЖНЕНИЯ</b> .....	37
<b>ЗАНЯТИЕ 2</b> .....	39
§ 16. Согласные с особенностями произношения.....	39
§ 17. Устойчивые сочетания букв.....	40
<b>УПРАЖНЕНИЕ</b> .....	41

§ 18. Конструкция двухкомпонентного словосочетания с несогласованным определением ( $S^{\text{Nom}}S^{\text{GenIII}}$ ; $S^{\text{GenIII}}$ — существительные III склонения).....	41
УПРАЖНЕНИЯ.....	43
<b>ЗАНЯТИЕ 3</b> .....	47
§ 19. Ударение в латинских словах.....	47
§ 20. Количество слогов в слове.....	47
§ 21. Длительность слога.....	47
§ 22. Краткий гласный + два согласных = долгий слог.....	48
УПРАЖНЕНИЕ.....	49
§ 23. Краткий гласный + две согласные = краткий слог.....	49
УПРАЖНЕНИЕ.....	50
§ 24. Названия химических элементов.....	50
§ 25. Несогласованное определение в двухкомпонентном словосочетании: обратный порядок слов ( $S^{\text{Gen}}S^{\text{Nom}}$ ).....	51
§ 26. Названия солей.....	51
§ 27. Конструкция существительного, называющего анион соли.....	52
УПРАЖНЕНИЯ.....	53
§ 28. Названия оксидов.....	54
УПРАЖНЕНИЯ.....	55
§ 29. Латинское несогласованное определение, переводимое русским согласованным ( $S^{\text{Nom}}S^{\text{Gen}} = C^{\text{Им}}П^{\text{Им}} = П^{\text{Им}}C^{\text{Им}} = S^{\text{Gen}}S^{\text{Nom}}$ ).....	56
УПРАЖНЕНИЯ.....	57
<b>ЗАНЯТИЕ 4</b> .....	58
§ 30. Имя прилагательное.....	58
§ 31. Три условия присоединения имени прилагательного к имени существительному.....	59
§ 32. Словарная форма латинского прилагательного имени модели <u>us</u> , <u>a</u> , <u>um</u> (I/II склонения).....	60
§ 33. Номер склонения прилагательного и сопровождаемого им существительного.....	61
УПРАЖНЕНИЯ.....	62
§ 34. Отклоняющиеся варианты прилагательных на <u>us</u> , <u>a</u> , <u>um</u> .....	63
УПРАЖНЕНИЯ.....	64
§ 35. Причастие/Participium.....	65

§ 36. Причастие прошедшего времени совершенного вида страдательного залога/Participium perfecti passivi .....	65
УПРАЖНЕНИЯ.....	67
§ 37. Полусистематические и тривиальные названия кислот .....	68
Названия кислородных кислот .....	68
Имя прилагательное в названии кислородной кислоты .....	69
Названия бескислородных кислот.....	69
§ 38. Основные названия единиц дозировки .....	70
§ 39. Латинское количественное числительное unus, una, unum в названиях единиц дозировки.....	70
§ 40. Сочетание мономинального названия лекарственного средства (S <sup>Gen</sup> ) и биномиального названия его дозировки (S <sup>Nom</sup> A <sup>Nom</sup> ) .....	71
УПРАЖНЕНИЯ.....	72
<b>ЗАНЯТИЕ 5</b> .....	74
§ 41. Имена прилагательные модели is, is, e.....	74
УПРАЖНЕНИЯ.....	75
§ 42. Отклоняющиеся варианты прилагательных модели is, is, e — вариант □, is, e .....	76
УПРАЖНЕНИЯ.....	76
§ 43. Отклоняющиеся варианты прилагательных модели is, is, e — прилагательные «одного окончания» — □ или s.....	77
§ 44. Причастие действительного залога настоящего времени/Participium praesentis activi .....	78
УПРАЖНЕНИЯ.....	79
§ 45. Латинские количественные числительные duo, duae, duo; tres, tres, tria в названиях единиц дозировки .....	82
УПРАЖНЕНИЕ.....	83
§ 46. Латинские количественные числительные (I—X) .....	84
УПРАЖНЕНИЕ.....	84
<b>ЗАНЯТИЕ 6</b> .....	87
§ 47. Род существительных III склонения.....	87
УПРАЖНЕНИЯ.....	90
§ 48. Латинские количественные числительные (XI—XX).....	91
§ 49. Названия единиц дозировки в рецептурном предложении .....	91

§ 50. Латинские названия единиц дозировки в рецептурном предложении .....	93
УПРАЖНЕНИЯ .....	94
§ 51. Существительные I склонения, заимствованные из греческого, с отклонениями от основной модели .....	95
УПРАЖНЕНИЕ .....	96
§ 52. Существительные II склонения с отклонениями от основных моделей .....	97
УПРАЖНЕНИЯ .....	98
§ 53. Терминоэлемент .....	99
§ 54. Словосложение в клинической терминологии .....	99
§ 55. Основная терминология головы .....	100
УПРАЖНЕНИЯ .....	101
<b>ЗАНЯТИЕ 7</b> .....	103
§ 56. Трёхкомпонентные терминологические словосочетания — $S^{Nom}A^{Nom}S^{Gen}$ ; $S^{Nom}S^{Gen}A^{Nom}$ .....	103
УПРАЖНЕНИЯ .....	105
§ 57. Количественное числительное — от 20 до 100 .....	112
§ 58. Глагол в рецепте — повелительное наклонение .....	112
§ 59. Сокращённый способ выписывания рецепта .....	113
УПРАЖНЕНИЯ .....	114
§ 60. Терминоэлементы: часть тела, орган, ткань; качество, состояние, процесс .....	116
УПРАЖНЕНИЯ .....	116
<b>ЗАНЯТИЕ 8</b> .....	118
§ 61. Терминологическое сочетание $S^{Nom}S^{Gen}A^{Gen}$ .....	118
§ 62. Согласование имени прилагательного с именем существительным в родительном падеже единственного числа .....	119
§ 63. Родительный падеж латинского существительного с прилагательным .....	119
§ 64. Склонение латинских имён прилагательных .....	120
§ 65. Прилагательные модели <i>us, a, um</i> / $\square$ , <i>a, um</i> .....	121
§ 66. Совпадение номера склонения латинского существительного и его прилагательного .....	122
УПРАЖНЕНИЯ .....	125
§ 67. Рецепт: третья латинская часть прописи — субскрипция .....	127

УПРАЖНЕНИЯ.....	128
§ 68. Терминоэлементы; часть тела, орган, ткань; качество, состояние, процесс.....	130
УПРАЖНЕНИЯ.....	131
<b>ЗАНЯТИЕ 9</b> .....	133
§ 69. Образование формы родительного падежа единственного числа у прилагательных III склонения .....	133
УПРАЖНЕНИЯ.....	137
§ 70. Рецепты с биномиальным названием фармацевтической субстанции (модель $S^{Nom}S^{Gen}$ ) .....	140
§ 71. Терминоэлементы: часть тела, орган, ткань; качество, состояние, процесс.....	142
УПРАЖНЕНИЯ.....	143
<b>ЗАНЯТИЕ 10</b> .....	145
§ 72. Рамочная конструкция $S^{Nom}S^{Gen}A^{Nom}$ , усложнённая согласованным определением существительного в родительном падеже — $S^{Nom}S^{Gen}A^{Gen}A^{Nom}$ .....	145
УПРАЖНЕНИЯ.....	145
§ 73. квадриномиальная модель, состоящая из триномиальной модели с двумя несогласованными определениями плюс определение, согласованное с опорным существительным — $S^{Nom}S^{Gen}S^{Gen}A^{Nom}$ .....	147
УПРАЖНЕНИЯ.....	147
§ 74. Единственное число сослагательного наклонения в глагольных формулировках рецепта .....	148
УПРАЖНЕНИЯ.....	148
§ 75. Терминоэлементы: часть тела, орган, ткань; качество.....	157
§ 76. Финаль $+i+a$ , $ae f$ в соединении с терминоэлементами, обозначающими части тела, органы, ткани .....	158
УПРАЖНЕНИЯ.....	159
<b>ЗАНЯТИЕ 11</b> .....	161
§ 77. Три степени сравнения имён прилагательных.....	161
§ 78. Латинские названия степеней сравнения.....	162
§ 79. Конструирование сравнительной степени имени прилагательного .....	162

§ 80. Образование формы родительного падежа (GenSing) единственного числа у прилагательных в сравнительной степени .....	164
§ 81. Превосходная степень имён прилагательных .....	165
§ 82. Прилагательные с особенностями в образовании степеней сравнения .....	166
§ 83. Особенности русского перевода сравнительной степени прилагательных в некоторых подсистемах медицинской и фармацевтической терминологии .....	167
УПРАЖНЕНИЯ.....	168
§ 84. Рецепты: латинское несогласованное переведено русским согласованным определением .....	169
§ 85. Количественное числительное — сотни и тысячи .....	175
§ 86. Терминоэлементы: часть тела, орган, ткань.....	175
§ 87. Латинский суффикс греческого происхождения +itis (+itis, itidis f) .....	176
УПРАЖНЕНИЯ.....	176
<b>ЗАНЯТИЕ 12</b> .....	178
§ 88. Именительный падеж множественного числа существительных (Nominativus Pluralis, NomPlur).....	178
§ 89. Совпадение окончаний в GenSing и NomPlur (ae <sup>GenSing</sup> и ae <sup>NomPlur</sup> ; i <sup>GenSing</sup> и i <sup>NomPlur</sup> ; us <sup>GenSing</sup> и us <sup>NomPlur</sup> ) .....	179
§ 90. Совпадение окончаний в V склонении.....	182
§ 91. Fiat во множественном числе.....	183
УПРАЖНЕНИЯ.....	183
§ 92. Биномиальный термин с согласованным определением в рецепте .....	186
§ 93. Терминоэлементы: часть тела, орган, ткань, вещество.....	192
§ 94. Заимствованные из греческого латинские суффиксы +s+(+s+is, is f), +ōs+(+ōs+is, is f), +iās+(+iās+is, is f) .....	193
УПРАЖНЕНИЯ.....	194
<b>ЗАНЯТИЕ 13</b> .....	196
§ 95. Прилагательные имена в именительном падеже множественного числа (NomPlur) .....	196
УПРАЖНЕНИЯ.....	200
§ 96. Рецепт: мономинальный термин и биномиальный термин с согласованным определением .....	203

§ 97. Терминоэлементы: качество, состояние, процесс .....	208
§ 98. Суффикс <i>ōta</i> .....	208
УПРАЖНЕНИЯ.....	209
<b>ЗАНЯТИЕ 14</b> .....	211
§ 99. Родительный падеж множественного числа ( <i>Genetivus pluralis</i> ) .....	211
УПРАЖНЕНИЯ.....	213
§ 100. Сборы в рецепте.....	216
§ 101. Различные виды биномиального фармацевтического термина .....	217
§ 102. Рецептурная пропись с указанием процентов; целые числа процентов.....	220
УПРАЖНЕНИЯ.....	221
§ 103. Терминоэлементы: качество, состояние, процесс .....	226
УПРАЖНЕНИЯ.....	226
§ 104. Приставки греческого происхождения со значением отклонения от нормы .....	228
УПРАЖНЕНИЯ.....	228
<b>ЗАНЯТИЕ 15</b> .....	230
§ 105. Винительный падеж единственного и множественного числа/ <i>Accusativus Singularis et Pluralis (AccSing, AccPlur)</i> .....	230
§ 106. Предлоги в латинском языке.....	231
§ 107. Предлоги, управляющие только винительным падежом (аккузативом) .....	231
УПРАЖНЕНИЯ.....	232
§ 108. Рецепт: рамочные конструкции .....	234
§ 109. Выдай (пусть будут выданы/выдать) такие дозы .....	238
УПРАЖНЕНИЯ.....	239
§ 110. Рецептурная пропись с указанием процентов, выраженных десятичными дробями .....	241
УПРАЖНЕНИЯ.....	242
§ 111. Терминоэлементы: качество, состояние, процесс .....	245
§ 112. Приставки греческого происхождения (продолжение) ....	246
УПРАЖНЕНИЯ.....	246
§ 113. Аблятивус сингулярис и плюралис/ <i>Ablativus Singularis et Pluralis</i> .....	249
<b>ЗАНЯТИЕ 16</b> .....	249



§ 114. Беспредложное употребление аблятива в медицинской и фармацевтической терминологии.....	250
УПРАЖНЕНИЕ.....	250
§ 115. Предлоги, управляющие только аблятивом .....	251
§ 116. Предлоги in и sub с аккумулятивом и аблятивом .....	251
УПРАЖНЕНИЯ.....	252
§ 117. Прописи настоев и отваров .....	255
УПРАЖНЕНИЯ.....	257
<b>ЗАНЯТИЕ 17</b> .....	268
§ 118. Сводная таблица всех склонений и падежей .....	268
§ 119. Существительные на та в AblPlur.....	269
§ 120. Рецептурная дозировка в каплях.....	269
УПРАЖНЕНИЯ.....	270
§ 121. Единица действия (ЕД), или международная единица (ME, IU, UI, IE) .....	271
УПРАЖНЕНИЯ.....	273
§ 122. Названия лекарственных форм в качестве грамматического объекта (в винительном падеже) — таблетка, драже, суппозиторий, аэрозоль, глазная плёнка .....	275
УПРАЖНЕНИЯ.....	277
§ 123. Условные, или тривиальные наименования лекарственных средств .....	282
УПРАЖНЕНИЕ.....	284
<b>ЗАНЯТИЕ 18</b> .....	285
§ 124. Сокращения в рецептах .....	285
§ 125. Важнейшие рецептурные сокращения .....	285
УПРАЖНЕНИЕ.....	287
§ 126. Отрезки, информирующие об основной терапевтической функции лекарственного средства.....	289
УПРАЖНЕНИЕ.....	290
§ 127. Отрезки, информирующие о принадлежности лекарственного средства к фармакологической группе .....	290
УПРАЖНЕНИЕ.....	291
Латинские афоризмы и специальные выражения .....	292
Латинско-русский словарь .....	295
Русско-латинский словарь .....	315
Список литературы .....	343